

## SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1925-1926

### Projet de loi créant la Société Nationale des Chemins de fer belges.

(Voir les n° 384, 397, 418 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 16 et 17 juillet 1926.)

#### ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé à créer une société à laquelle il fera apport du droit d'exploiter, pendant soixantequinze ans, le réseau des chemins de fer de l'Etat.

Les statuts de cette société ne seront établis et ne pourront être modifiés par le Gouvernement qu'en conformité des dispositions de la présente loi, qui sont essentielles.

Dès la constitution de la société, un exemplaire de ses statuts sera déposé sur le bureau des Chambres législatives.

#### ART. 2.

La société recevra la dénomination de « Société Nationale des Chemins de fer belges ».

Elle aura son siège dans l'agglomération bruxelloise.

#### ART. 3.

Son capital sera de 11 miliards de francs ; il sera représenté par 10 millions d'actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 francs chacune, et 20 millions d'actions privilégiées, d'une valeur nominale de 500 francs chacune.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1925-1926

### Wetsontwerp tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

(Zie de nrs 384, 397, 418 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 16 en 17 Juli 1926.)

#### EERSTE ARTIKEL.

De Regeering is gemachtigd tot het oprichten van eene maatschappij, waaraan zij als inbreng het recht afstaat om gedurende vijf en zeventig jaar het Staatsspoorwegnet te exploiteeren.

De statuten van die maatschappij worden door de Regeering opgemaakt en kunnen door haar slechts worden gewijzigd in overeenstemming met de bepalingen van deze wet, die essentieel zijn.

Zoodra de maatschappij opgericht is, wordt een exemplaar van haar statuten bij de Wetgevende Kamers ter tafel gelegd.

#### ART. 2.

De maatschappij neemt de benaming van : « Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen ».

Haar zetel is gevestigd in de Brusselse agglomeratie.

#### ART. 3.

Haar kapitaal bedraagt 11 milliard frank ; het is vertegenwoordigd door 10 miljoen gewone aandeelen ter nominale waarde van 100 frank elk, en door 20 miljoen preferente aandeelen ter nominale waarde van 500 frank elk.

Ces actions seront attribuées à l'Etat, en rémunération de son apport.

Les actions ordinaires seront nominatives et inaliénables ; les actions privilégiées seront au porteur.

#### ART. 4.

L'apport de l'Etat consistera en la jouissance et le droit d'exploitation du réseau des chemins de fer de l'Etat, tel que ce réseau existera au jour de la constitution de la société.

L'Etat conservera les profits et les charges de la situation active et passive résultant de la propriété et de l'exploitation de ce réseau, jusqu'à la constitution de la société.

#### ART. 5.

Les organes de la société seront l'assemblée générale des actionnaires et le conseil d'administration.

#### ART. 6.

L'assemblée générale sera composée de tous les titulaires ou porteurs d'actions, ordinaires ou privilégiées. Chaque action ordinaire donnera droit à une voix ; chaque groupe de dix actions privilégiées donnera droit à une voix.

#### ART. 7.

Le conseil d'administration sera composé de vingt et un membres, de nationalité belge, nommés pour six ans, de la manière suivante :

1<sup>o</sup> Dix membres seront nommés par le Roi et choisis à raison de leur compétence particulière. A la fin de leur mandat, en cas de démission ou de révocation, le Gouvernement nommera le titulaire sur *présentation du conseil*. *En cas de conflit, la Chambre des Représentants procédera à la nomination à la majorité des trois quarts* ;

Die aandeelen worden aan den Staat toegekend ter vergoeding van zijn inbreng.

De gewone aandeelen zijn op naam en onvervreemdbaar ; de preferente aandeelen zijn aan toonder.

#### ART. 4.

De inbreng van den Staat bestaat in het genot en het recht tot exploitatie van het Staatsspoorwegnet, zooals dit net bestaat op den dag waarop de maatschappij wordt opgericht.

Tot de oprichting van de maatschappij blijft de Staat in het bezit van de winsten en de lasten van den actieven en passieve toestand voortspruitende uit den eigendom en de exploitatie van dit net.

#### ART. 5.

De organen van de maatschappij zijn de algemeene vergadering van aandeelhouders en de raad van beheer.

#### ART. 6.

De algemeene vergadering bestaat uit al de titularissen of houders van aandeelen, gewone of preferente. Ieder gewoon aandeel geeft recht op één stem ; elke groep van tien preferente aandeelen geeft recht op één stem.

#### ART. 7.

De raad van beheer bestaat uit eenentwintig leden, van Belgische nationaliteit, voor zes jaar te benoemen op de volgende wijze :

1<sup>o</sup> Tien leden worden benoemd door den Koning en gekozen op grond van hun bijzondere bevoegdheid. Bij het verstrijken van hun mandaat, bij ontslagneming of bij afzetting, benoemt de Regeering het lid op *voordracht van den raad*. *Is er meeningsverschil, dan benoemt de Kamer der Volksvertegenwoordigers bij meerderheid van drie vierden* ;

2º Cinq membres seront nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentés, à chaque vacance, par le conseil d'administration du Fonds d'amortissement de la Dette publique ;

3º Trois membres seront nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentés, à chaque vacance :

a) Par les membres conseillers de groupe élus par les délégués de classe du Conseil supérieur de l'Industrie et du Commerce et par les membres du Conseil supérieur des métiers et négocios, chacun de ces conseils présentant un candidat ;

b) Par les membres ouvriers et employés du Conseil supérieur du Travail ;

c) Par les membres élus et cooptés du Conseil supérieur de l'Agriculture ;

4º Trois membres seront nommés par le personnel.

Les fonctions de membre du conseil d'administration sont incompatibles avec celles de Ministre et de membre des Chambres législatives. Cette incompatibilité subsistera pendant les deux années qui suivront l'expiration de leur fonction ou mandat publics.

Le Ministre ayant les chemins de fer de l'Etat dans ses attributions, assiste, avec *voix délibérative*, lorsqu'il le juge convenable, aux réunions du conseil d'administration ; dans ce cas, il préside la réunion. *Il peut se faire représenter aux réunions par un commissaire du Gouvernement. Celui-ci n'a pas voix délibérative.*

#### ART. 8.

La surveillance de la société sera confiée à un collège de six commissaires, de nationalité belge, nommés pour six ans, dont trois par la Chambre des Représentants et trois par le Sénat, et révocables à tout moment par l'assemblée qui les aura nommés.

2º Vijf leden worden benoemd door den Koning op een lijst van twee candidaten, bij elke vacature voorgedragen door den raad van beheer van het Fonds tot delging van de Staatsschuld ;

3º Drie leden worden benoemd door den Koning, op een lijst van twee candidaten, bij elke vacature voorgedragen :

a) Door de leden-groepsadviseurs, gekozen door de klasse-afgevaardigden van den Hoogen Raad van Handel en Nijverheid en door de leden van den Hoogen Raad van Neringen en Ambachten, waarbij ieder van die raden een candidaat voordraagt ;

b) Door de leden werklieden en bedienden van den Hoogen Arbeidsraad ;

c) Door de gekozen en gecoöpteerde leden van den Hoogen Landbouwraad ;

4º Drie leden worden door het personeel benoemd.

De functie van lid van den raad van beheer is onvereenbaar met die van Minister en van lid van de Wetgevende Kamers. Die onvereenbaarheid blijft bestaan gedurende twee jaar na het verstrijken van hun *openbaar ambt of hun openbaar mandaat*.

De Minister tot wiens bevoegdheid de Staatsspoorwegen behooren, woont, wanneer hij het wenschelijk acht, de vergaderingen van den raad van beheer bij en is stemgerechtigd ; in dat geval zit hij de vergadering voor. *Hij mag zich op de vergaderingen door een Commissaris van de Regeering doen vertegenwoordigen. Deze is niet stemgerechtigd.*

#### ART. 8.

Met het toezicht over de maatschappij is belast een college van zes commissarissen, van Belgische nationaliteit, voor zes jaar te benoemen, onder dewelke drie door de Kamer der Volksvertegenwoordigers en drie door den Senaat, en die steeds door de vergadering, die ze benoemd heeft, kunnen afgezet worden.

L'incompatibilité établie à l'article 7, existera également pour les membres du collège des commissaires.

#### ART. 9.

Les actions privilégiées auront droit :

1<sup>o</sup> A un dividende fixe déterminé par le Gouvernement, lors de chaque émission, le Fonds d'amortissement entendu. Ce dividende est calculé sur la valeur nominale du titre. *Il est à charge des l'Etat qui, aux échéances des coupons, fera remise à la société des sommes nécessaires pour faire face au paiement du dividende fixe ;*

2<sup>o</sup> A la moitié du solde des bénéfices nets, après les prélevements fixés par les statuts.

Elles seront remboursées en soixante-cinq ans, à partir de la onzième année qui suivra la constitution de la société ; les actions remboursées seront remplacées par des actions de jouissance qui auront les mêmes droits que les actions privilégiées, sauf le droit au dividende fixe et au remboursement.

L'Etat prendra à sa charge le remboursement des actions privilégiées et sera tenu, en conséquence, de remettre chaque année, à partir de la onzième, à la disposition de la société, *l'annuité nécessaire calculée sur le nombre des actions privilégiées en circulation.*

#### ART. 10.

Les actions ordinaires auront droit à l'autre moitié des bénéfices nets, telle qu'elle est déterminée ci-dessus.

#### ART. 11.

Les actions privilégiées seront immédiatement remises au Fonds d'amortissement de la Dette publique qui en fera l'émission, en les divisant en séries

De bij artikel 7 voorziene onvereenbaarheid geldt insgelijks voor de leden van het college van commissarissen.

#### ART. 9.

De preferente aandeelen geven recht :

1<sup>o</sup> Op een vast dividend, door de Regeering bij elke uitgifte te bepalen, het Delgingsfonds gehoord. Dit dividend wordt berekend op de nominale waarde van den titel. *Het valt ten laste van den Staat die, bij het vervallen van de koepons, aan de maatschappij de geldsom verstrekkt die noodig is om in de betaling van het vast dividend te voorzien ;*

2<sup>o</sup> Op de helft van het overschot der netto-winst, na de door de statuten bepaalde afhoudingen.

Zij worden terugbetaald in vijf en zestig jaar met ingang van het elfde jaar na de oprichting van de maatschappij ; de terugbetaalde aandeelen worden vervangen door bewijzen van deelgerechtigheid, waaraan dezelfde rechten verbonden zijn als aan de preferente aandeelen, behalve het recht op vast dividend en terugbetaling.

De Staat neemt voor zijn rekening de terugbetaling van de preferente aandeelen en behoort dientengevolge, ieder jaar, met ingang van het elfde jaar, een geldsom ter beschikking van de maatschappij te stellen, *de jaارlyksche annuiteiten berekend op het getal der in omloop zijnde preferente aandeelen.*

#### ART. 10.

De gewone aandeelen geven recht op de wederhelft van de netto-winst, zooals die helft hierboven is bepaald.

#### ART. 11.

De preferente aandeelen worden terstond afgegeven aan het Fonds tot delging van de Staatsschuld dat er de uitgifte van doet en ze, in reeksen

et en les offrant, de préférence, aux porteurs de titres de la Dette belge, consolidée ou à court terme.

La date et toutes les conditions de l'émission seront arrêtées par le Ministre des Finances, le Fonds d'amortissement entendu. Celui-ci tiendra un compte spécial de ces titres. Il pourra disposer des ressources dérivant de ces placements, pour racheter tous titres quelconques dont le service ou la garantie incombe à l'Etat ; il pourra également faire toutes opérations relatives à ces titres.

Le Fonds d'amortissement mettra à la disposition de la Société nationale des Chemins de fer belges 10 p. c. du produit du placement des actions privilégiées, en vue de constituer le fonds de roulement de la Société. Celle-ci assurera, vis-à-vis du Trésor, le service financier des titres représentant ces avances.

Tout dividende afférent aux actions non placées appartiendra à l'Etat.

#### ART. 12.

L'Etat aura, à partir de la vingt et unième année, et moyennant préavis d'un an, la faculté de reprendre les droits apportés à la société.

S'il exerce cette faculté, il devra rembourser les actions privilégiées, non amorties, et payer en outre une prime de remboursement, destinée à compenser la perte du droit au second dividende par les actions privilégiées et les actions de jouissance.

Cette prime, dont les statuts indiqueront les éléments, ne pourra être inférieure à 250 francs par titre, si le rachat se fait durant les dix premières années qui suivent la vingt et unième année et sans qu'elle puisse, par la suite, descendre en dessous de 150 francs.

verdeeld, bij voorkeur aan de houders van titels der Belgische Schuld, geconsolidideerd of op korten termijn, aanbiedt.

De datum en al de voorwaarden van de uitgifte worden door den Minister van Financiën bepaald, het Delgingsfonds gehoord. Voor de uitgegeven titels wordt door het fonds een bijzonder rekening gehouden. Het fonds kan de van deze plaatsingen voortkomende geldmiddelen gebruiken tot het aankopen van welke titels ook, waarvan de rente-uitkeering of de waarborg ten laste komt van den Staat ; het kan eveneens alle verrichtingen doen met betrekking op die titels.

Het Delgingsfonds stelt 10 t. h. der opbrengst van de geplaatste preferente aandeelen ter beschikking van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen om het bedrijfskapitaal van de Maatschappij te vormen. Deze neemt ten opzichte van de Schatkist, den financieelen dienst waar van de titels, welke die voorschotten vertegenwoordigen.

Het dividend voor de niet geplaatste aandeelen behoort aan den Staat.

#### ART. 12.

De Staat is gerechtigd om, met ingang van het een en twintigste jaar, en mits kennisgeving één jaar te voren de in de maatschappij ingebrachte rechten terug te nemen.

Indien de Staat van dat recht gebruik maakt, moet hij de niet-afgeloste preferente aandeelen terugbetalen en daarenboven een terugbetalingsspremie uitkeeren als vergoeding voor het verlies, op de preferente aandeelen en op de bewijzen van deelgerechtigdheid, van het recht op het tweede dividend.

Die premie, bepaald op de wijze door de statuten te voorzien, mag niet minder bedragen dan 250 frank per titel indien de terugkoop geschiedt in den loop van de eerste tien jaren na het een en twintigste jaar, en mag nadien niet dalen beneden 150 frank.

## ART. 13.

La situation du personnel actuellement attaché à titre définitif à l'administration des chemins de fer de l'État sera réglée en substance de la manière suivante :

Il sera créé une commission paritaire composée de vingt membres au plus, nommés par le Conseil d'administration et par les organisations groupant les membres du personnel.

Cette commission sera présidée par un jurisconsulte désigné par le Roi sans voix délibérative.

La commission établira le statut du personnel.

Dans celui-ci elle prévoira l'existence d'une commission paritaire nationale composée de vingt membres nommés comme ci-dessus et présidée par le Ministre des chemins de fer, président du Conseil d'administration ou par son délégué.

Elle aura les pouvoirs suivants :

1<sup>o</sup> Examiner toutes les questions relatives au contrat de travail, à la sécurité, à l'hygiène et, en général, toutes les questions intéressant directement le personnel ; questions qui lui seront transmises par le Ministre des Chemins de fer, le Conseil d'administration, la Direction générale ou les commissions régionales dont il est fait mention ci-après ;

2<sup>o</sup> Donner son avis sur toutes les questions d'ordre général que le Ministre des Chemins de fer, le Conseil d'administration ou la Direction générale estimeraient devoir lui soumettre, notamment dans les cas où ces autorités supérieures jugeraient que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel ;

3<sup>o</sup> Participer à la gestion des institutions créées ou à créer en faveur du personnel.

## ART. 13.

De toestand van het personeel, dat thans vast verbonden is aan het Beheer der Staatsspoorwegen, wordt in hoofdzaak geregeld als volgt :

Er wordt een paritaire commissie opgericht, bestaande uit ten hoogste twintig leden, te benoemen door den Raad van beheer en door de organisaties waarin de leden van het personeel gegroepeerd zijn.

Bedoelde commissie wordt voorgezeten door een niet stemgerechtigd rechtsgelerde, door den Koning aan te wijzen.

De commissie maakt de statuten van het personeel op.

In die statuten wordt de oprichting voorzien van een nationale paritaire commissie, bestaande uit twintig leden zooals hierboven is voorzien te benoemen, en voorgezeten door den Minister van Spoorwegen, voorzitter van den Raad van beheer of door diens gemachttigde.

Zij is bevoegd om :

1<sup>o</sup> Al de kwesties te onderzoeken betreffende de arbeidsovereenkomst, de veiligheid, de hygiëne en over het algemeen, al de kwesties die voor het personeel rechtstreeks van belang zijn, kwesties die haar worden overgemaakt door den Minister van Spoorwegen, den Raad van beheer, het Algemeen Bestuur of de gewestelijke commissies, waarvan hieronder sprake is ;

2<sup>o</sup> Haar advies uit te brengen over al de kwesties van algemeenen aard, die de Minister van Spoorwegen, de Raad van beheer of het Algemeen bestuur meent haar te moeten voorleggen, onder meer in de gevallen waarin die hoge overheden oordeelen dat die zaken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn ;

3<sup>o</sup> Deel te nemen aan het beheer van de ten behoeve van het personeel opgerichte of op te richten instellingen.

Les statuts prévoiront également la création de commissions paritaires régionales qui auront pour mission d'examiner les propositions et les réclamations du personnel, relatives à l'hygiène, la sécurité, l'organisation du travail et le perfectionnement de la production. Ces avis et réclamations, dans le cas où il n'y aurait pas été donné suite par l'autorité compétente, seront transmis, par la voie hiérarchique, au Conseil d'administration. Cette transmission sera faite sans retard, de façon que l'Administration supérieure puisse faire connaître ses décisions dans un délai maximum de quinze jours.

Les commissions régionales collaboreront avec les chefs de service, à l'établissement des listes de gratification, bonification d'ancienneté, chevrons et tableaux d'avancement. Ces commissions donneront, en outre, leur avis sur toutes les questions d'organisation du travail chaque fois qu'elles leur seront soumises par le chef régional et, notamment, dans le cas où celui-ci jugerait que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel.

La commission paritaire nationale et les commissions régionales se réuniront périodiquement.

Une fois les statuts du personnel arrêtés, aucune modification ne pourra y être apportée, sans le consentement de la commission paritaire, statuant à la majorité des deux tiers.

La Société Nationale des Chemins de fer belges étant une entreprise industrielle autonome, sera soumise au droit commun quant à la durée du travail et la liberté d'association.

#### ART. 14.

Sont exempts du timbre et de la formalité de l'enregistrement :

1<sup>o</sup> *L'acte constitutif de la Société Nationale des Chemins de fer belges ainsi que*

In de statuten moet insgelijks de oprichting voorzien worden van gewestelijke paritaire commissies, die voor opdracht hebben de voorstellen en bezwaren van het personeel betreffende de hygiëne, de veiligheid, de regeling van den arbeid en de verbetering der productie te onderzoeken. Die adviezen en bezwaren, wanneer er door de bevoegde overheid geen gevolg wordt aan gegeven, worden, langs hierarchischen weg, aan den Raad van beheer overgemaakt. Dat overmaken geschiedt zonder uitstel, derwijze dat het hooger beheer zijn beslissingen kunne mededeelen binnen den tijd van ten hoogste vijftien dagen.

De gewestelijke commissies helpen de diensthoofden bij het opmaken van de lijsten van bijslagen, vergoeding voor dienstouderdom, dienststrepes en van de bevorderingstabellen. Bedoelde commissies geven bovendien haar advies over al de vraagstukken betreffende de werkregeling, telkens ze haar door den gewestelijken overste worden voorgelegd en inzonderheid wanneer die overste van oordeel is dat bedoelde vraagstukken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn.

De nationale paritaire commissie en de gewestelijke commissies komen op geregeld tijdstippen bijeen.

Wanneer het statuut van het personeel eenmaal bepaald is, kunnen er geen wijzigingen meer worden aan toegebracht zonder de toestemming van de paritaire commissie, die bij meerderheid van twee derden beslist.

Aangezien de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen een zelfstandig nijverheidsbedrijf uitmaakt, is zij aan het gemeen recht onderworpen wat betreft den arbeidsduur en de vrijheid van vereeniging.

#### ART. 14.

Zijn vrijgesteld van het zegel alsmede van de formaliteit der registratie :

1<sup>o</sup> *De oprichtingsakte van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoer-*

*les actes portant modification des statuts ;*

2º Tous les autres actes relatifs à la constitution ou à la transformation de cette société et à l'émission de ses titres.

*La Société Nationale des Chemins de fer belges est assimilée à l'Etat pour l'application des lois sur les droits d'enregistrement, de timbre, de greffe, d'hypothèque et de succession, sur les taxes assimilées au timbre, ainsi que sur les autres impôts directs ou indirects. Elle est exempte de tous impôts ou taxes au profit des provinces et des communes.*

*La publication par la voie du « Moniteur belge » et de ses annexes des actes concernant la susdite société a lieu gratuitement.*

#### ART.- 15.

*La Société Nationale des Chemins de fer belges est soumise à toutes les dispositions de la loi du 31 juillet 1921 sur l'emploi des langues en matière administrative et des Arrêtés royaux pris en exécution des articles 2, 5, 6 et 12 de la dite loi.*

#### ART. 16.

*Les tarifs seront réglés par le conseil d'administration. Néanmoins, le Gouvernement aura toujours le droit d'en exiger l'abaissement ou d'en interdire le relèvement.*

#### ART. 17.

*Le Gouvernement règle la police et assure la sécurité des chemins de fer, conformément aux dispositions légales en vigueur.*

#### ART. 18.

*Seront soumises à l'approbation du Ministre ayant les chemins de fer dans ses attributions les délibérations du*

*wegen alsmede de akten tot wijziging der statuten ;*

2º Al de akten betreffende de oprichting of de omvorming van deze maatschappij en de uitgiste van haar titels.

*De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen is gelijkgesteld met den Staat voor de toepassing der wetten op de registratie-, zegel-, griffie-, hypothek- en successierechten, op de met de zegelrechten gelijkgestelde taxes, alsmede op al de overige rechtstreeksche of onrechtstreeksche belastingen. Zij is vrijgesteld van alle belastingen of taxes ten bate van de provinciën en de gemeenten.*

*De bekendmaking, bij wege van den « Moniteur belge » en diens bijlagen van de akten voormalde maatschappij betreffende, geschiedt kosteloos.*

#### ART. 15.

*De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen is onderworpen aan al de bepalingen van de wet van 31 Juli 1921 op het gebruik der talen in bestuurszaken en van de Koninklijke besluiten genomen tot uitvoering van de artikelen 2, 5, 6 en 12 van bedoelde wet.*

#### ART. 16.

*De tarieven worden vastgesteld door den raad van beheer. De Regeering heeft echter steeds het recht om een verlaging van de tarieven te eischen of de verhoging er van te verbieden.*

#### ART. 17.

*De Regeering regelt de politie en zorgt voor de veiligheid op de spoorwegen overeenkomstig de van kracht zijnde wetsbepalingen.*

#### ART. 18.

*Aan de goedkeuring van den Minister, tot wiens bevoegdheid de spoorwegen behooren, worden voorgelegd de beslui-*

conseil d'administration sur les objets suivants :

1<sup>o</sup> Les aliénations, acquisitions, échanges de biens ou de droits immobiliers, si la valeur dépasse *un million de francs*;

2<sup>o</sup> Les contrats d'adjudication conclus pour un terme de plus de dix ans ou dont l'import atteint 1,000,000 de francs et les marchés de gré à gré dont l'import atteint 500,000 francs.

Aucune extension du réseau ne pourra être entreprise et aucun emprunt ne pourra être contracté par la Société Nationale des Chemins de fer belges, si elle n'y est autorisée par une loi.

#### ART. 19.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront, chaque année, communiqués aux Chambres, *après avoir été soumis à l'approbation de l'assemblée générale*.

#### ART. 20.

*La présente loi est exécutoire dès le jour de sa publication.*

Bruxelles, le 17 juillet 1926.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

*Les Secrétaires,*

BOUCHERY.

ten van den raad van beheer betreffende:

1<sup>o</sup> Het vervreemden, aankopen en ruilen van onroerende goederen of rechten, indien de waarde *een miljoen frank* overschrijdt ;

2<sup>o</sup> De contracten van aanbesteding, gesloten voor een duur van meer dan tien jaar of waarvan het bedrag ten minste 1,000,000 frank beloopt en de koopovereenkomsten uit de hand, waarvan het bedrag ten minste 500,000 frank beloopt.

De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen kan geen uitbreiding van het net ondernemen en geen leening aangaan, indien zij daartoe niet bij een wet wordt gemachtigd.

#### ART. 19.

De balans en de winst- en verliesrekening worden ieder jaar aan de Kamers medegedeeld, *na vooraf aan de goedkeuring van de algemeene vergadering te zijn onderworpen.*

#### ART. 20.

*Deze wet is uitvoerbaar van af den dag harer bekendmaking.*

Brussel, 17 Juli 1926.

*De Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*

Émile BRUNET.

*De Secretarissen,*